

DE CODOS

DIRECTOR PROPIETARIO, DIBUJANTE
Y EDITOR RESPONSABLE:
JUAN CUMPLIDO

COLORES

REVISTA CENTRO AMERICANA

SEMANARIO ILUSTRADO
de Actualidades y Avisos

Año IV

San José, Costa Rica, 12 de febrero de 1910

Núm. 157

Bombas cachadoras,
ó modo de apagar incendios á mano, en seco.
(Sistema á la Limón por la cuadrilla jamaicana)



— Jesús! Jesús! No me desvista!
— Mi apagarla usted, sin ningún
interés....

GRAN ALMACEN DE ROBERT H^{OS}.

***** TEMPORADA DE VERANO DE 1910 *****

Este acreditado Establecimiento, que acaba de ensanchar sus departamentos, ofrece gran variedad en ropa para caballeros, señoras y niños

CAMISERÍA • SOMBRERERÍA • CORBATERÍA * VESTIDOS ESPECIALES PARA EL VERANO

☞ Todos podrán vestir ELEGANTEMENTE á BAJO PRECIO ☞

PRECIOS DE COMPETENCIA ***** CALIDAD GARANTIZADA

"DE TODOS COLORES"

REVISTA CENTRO AMERICANA

SEMENARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES Y AVISOS

Director Propietario, Dibujante y Editor Responsable,
JUAN CUMPLIDO

OFICINA:

«Hotel Central», departamentos Nos. 10 y 11
SAN JOSE DE COSTA RICA

Esta Revista se publica cuatro veces al mes, los días sábados

PRECIOS:Suscripción mensual..... ₡ 0-75
Número del día > 0-20
Número atrasado..... > 0-30**Para el exterior:**50 centavos oro americano, pago adelantado
Avisos á precios convencionales**MANIFIESTO**
del Sr. Ministro Baca
al pueblo nicaragüense
Donde se encuentran los revolucionarios
MOVIMIENTO ENVOLVENTE PARA BATIRLOS

Febrero 7

Managua, 12 30 p. m.
San José, 10 10 p. m.A *La Información*:

Hoy sale á la cabeza de 1,500 hombres el General López al campo de operaciones.

Todo el fuerte de la revolución está en Boacojas.

Las fuerzas del Gobierno se están movilizandó para hacerles un ataque envolvente.

Solemne é imponente resultó la manifestación que la juventud liberal le hizo al señor Presidente Madriz.

Ayer circuló un conceptuoso manifiesto del Ministro General, doctor F. Baca, á los nicaragüenses.

He aquí tan importante documento: "Llamado por el señor doctor don José Madriz, Presidente Constitucional de la República, al Ministerio General, no vacilé un momento en prestar al país mi contingente en el Gobierno con toda la entereza, valor y decisión que el patriotismo impone en estas

horas de pruebas y dolor para Nicaragua con un gobernante civil como el doctor Madriz se cumplen mis anhelos porque este honrado estadista puede hacer práctica la República cuando cese el desencadenamiento de tan malas pasiones que estorban los más levantados propósitos para labrar la felicidad de la patria y por eso estoy firme y decidido á sostener al Gobierno que representa la legalidad y la verdadera esperanza y una regeneración política y administrativa.

La obra de reparación ha empezado y mucho se ha hecho en pocos días con un trabajo que necesita perseverancia, tenacidad y tiempo.

Aflige al país una gran perversión del criterio moral.

Ambiciones personales incalificables exhiben como único título justo para lanzarse á la guerra y arruinar á los pueblos.

Ya no se tiene vergüenza de luchar por el Poder sin bandera alguna.

Así se pretende hacer retroceder al país á los tiempos ignominiosos del caudillaje y la anarquía.

Mas Nicaragua debe abrir los ojos y comprender esta situación y abrigar la seguridad de que el Gobierno se esfuerza por mantener la paz como la primera necesidad social contando con el apoyo de los buenos ciudadanos, sabrá colocarse á la altura del deber y del patriotismo.

Conocidos son los principios liberales que profesamos, tal cual los entendemos y practican en las naciones civilizadas del orbe.

Por eso queremos que la República sea un símbolo de unión para todos los nicaragüenses que esa forma de Gobierno deje de ser una mentira en la patria centroamericana y que sa banderas cobije todas las aspiraciones honradas que buscan en las pacíficas lides del derecho y de la libertad, la solución de los problemas nacionales. Ya lo véis, nicaragüenses, en medio de tantas dificultades, teniendo al frente un enemigo insidioso y tenaz, hemos cuidado de que se recolecten las cosechas, hemos dado protección y ga-

rantía al capital extranjero y nacional y á todas gentes honradas y trabajadoras.

Sin embargo de tan claros propósitos y de hechos tangibles, la oposición más terca está de pie, porque ante su sed de logros y de poder nada le importa la desventura de la patria; se les ofrendó con el olivo de la paz y contestó insensata que á todo trance quiere el poder y que se vierta la sangre que debía correr en las venas manteniendo solamente la vitalidad para el trabajo que dignifica.

Ya se ha derramado esa sangre para su propio escarmiento y correrá más y será vencido porque desconoce la verdad de que las facciones que no representan principios ni intereses públicos, ni pueden derrocar á un Gobierno constitucional y de leyes que cuenta con el apoyo de un ejército legal, vigoroso, de valor legendario y cubierto por siempre de gloria dentro y fuera del territorio. Ante esa extraña situación quiero dejar oír mi voz de ciudadano de la República y de leal colaborador del Gobierno constitucional que preside el ilustre estadista Dr. Madriz. Defenderemos la bandera de la patria sin contemplaciones de ningún género, para que se conserve la honra y dignidad de la Nación. Trabajaremos por mantener la paz por todos los medios que las leyes establecen. Si el caso llega, abandonaré el Ministerio para ocupar el puesto de combate, porque hemos de sacrificarlo todo en aras de esta tierra expuesta á la codicia de propios y extraños y ya tan pobre y desangrada".

El cambio continúa bajando sensiblemente.

S. CORTÉS DURÁN,

Redactor-corresponsal.

(De *La Información*)

En el Colegio de Monjas.

Entre la madre superiora y un padre muy rico, pero muy escaso de meollo:

—Su hija de usted es tan buena, tan dócil, tan piadosa, que no podemos educarla para la tierra.

—¿Pues qué quieren ustedes hacer de ella? ¿Quieren ustedes meterla á la marina?

BANCO INDUSTRIAL DE SANTIAGO

AGENCIA GENERAL EN LA REPÚBLICA DE COSTA RICA

PARA EL

DEPARTAMENTO DE CERTIFICADOS REDIMIBLES

CAPITAL SUSCRITO EN ESTE DEPARTAMENTO HASTA EL 15 DE OCTUBRE DE 1909:

—Oro—
americano**\$ 3.374,000.00****\$** —Oro—
americano

A \$ 100,000 dollars ASCIENDE YA LA SUSCRIPCION EN COSTA RICA

OFICINAS EN SAN JOSÉ AVENIDA CENTRAL
ESQUINA FRENTE Á LA CASA PRESIDENCIAL

SUB-AGENCIAS EN TODA LA REPÚBLICA

EL INDIO

Blanca y burda la tela mal ceñida,
del sol defiende más vivaz, el cuerpo,
de estatura mediana; el pie en el polvo
y con la testa al aire, aquel obscuro
lacio cabello, por la frente cae.
Huraño imberbe, so la tez cobriza,
los apagados ojos poco dicen
al que le observa, y se rehusa y cierra
su interior á los otros. Es el paria
que labra nuestros campos.

Cuántas veces,
en el borde sentado de las eras
al mirarle pasar,—¿dónde,—me he dicho—
la raza está que en su soberbia, nunca
cejara ante el ibero? Llano y monte,
cruzaba libre; como el cóndor, que alto,
detiene el vuelo, y al caer, sujeta
en sus garras la presa. Envenenadas,
las flechas de su aljaba, por el aire,
silbaban al oído de los ciervos...
Y ora, ¿dó están sus nietos? ¿Es el triste,
que pasar miro flácido, el despojo
de la broncínea tribu? ¿Tanto puede
domarse el duro, con la vil argolla del esclavo?...

Cayendo la calina
asfixiante en redor, nada responde
á mi doliente grito; allá á lo lejos,
piérdese la silueta del que sufre,
sin una queja.
Entre la dura sombra
que rodea su espíritu una débil
claridad se vislumbra: es su cristiana
devoción á la Virgen, á la indita
que pisó el Tepeyac. En las misiones,
desde niño seguí con él la senda
que lleva á sus altares, y ver pude
un asombro en sus ojos: Cómo un grade
y femineil espíritu, de lo alto
descendió á su humildad? Tal dice y dobla
la rodilla, cediendo conmovido,
sin dar otra señal. Jamás algunas
lágrimas á los párpados asoman...

Así se anega ¡oh Virgen! en el piélago
de tu bondad. Por eso les confundo
en mi ternura, y concebir no puedo
al uno sin el otro. ¿No te duele,
mirarle, como á mí, con la nostalgia
de un pasado glorioso, en las estepas
que sólo suyas, bajo el sol, pisaba?
Mayor dolor acúdeme, si pienso
en el peligro que del pueblo viene
del Septentrion. Como gigante mole,
amenaza caer sobre esta tierra
la pesadumbre de su fuerza bruta...
Cuando su larga sombra por la arena
se marque al embestir ¿quién sus legiones
detendrá, con el pie como clavado
en el sitio de honor, recta la espada?
¡Oh! si la brava sombra del México,
surgiera entonces del sepulcro!...

Toda,
mi esperanza en tí ¡Virgen! Tú puedes
tentar ese milagro, Haz que sacuda
el indio su marasmo; torna aquella
su entereza viril, al hoy caído;
y quede sin tocar, por los voraces
buscadores de oro, la sagrada
integridad de nuestro suelo!...

Entonces,
desbordándose alegre de mi alma
la gratitud, Señora: el arco duro
tocaré de tu templo, en él grabando
nuestro símbolo viejo, en que desgarre
la víbora del mal, la águila joven
de nuestras caras libertades! ¡Tuyo
será el canto á la patria! Con el rayo,
los muros quebraré; para que baje
á tí en chorros el sol; la blanca luna
tu lámpara será, cabe la noche
azul de nuestros valles, bajo el palio
de la arqueada comba, en el augusto
silencio en que durmamos, ya tranquilos,
y ascenderá del fondo de las chozas
que cerquen los rebaños, á la altura,
como una blanca aspiración de almas...!

M. RIVA DE NEYRA Y PALACIO

En el Riff compra el marido á su mujer COSTUMBRE MORA

Las doncellas riffeñas se casan muy jóvenes; de los diez á los catorce años. El marido compra su mujer al padre ó al tutor legal,

por dinero contante y sonante, y paga 500 pesetas si la novia es fea: de 1,000 á 1,500 si es una belleza común, y 4,000 á 5 000 por una hermosa sin rival, además del «trousseau» y las joyas. El pretendiente acompañado de tres ó cuatro amigos, pide al padre ó al tutor la mano de la joven y conviene con ellos en el precio, sin que consulte en lo más mínimo á la principal interesada, sale el padre ó el tutor con el futuro esposo y sus amigos y se presentan al «kadi» quien al punto levanta acta del matrimonio.

El riffeño se casa joven entre los quince y los veinte años y considera las familias numerosas como una bendición del cielo. Desprecia á la mujer estéril, y después de dos ó tres años de espera la repudia, sin que después tenga la infeliz probabilidades de volver á casarse. Sometida á los más duros trabajos vegetará en la casa paterna, y no le queda el recurso supremo de la europea perezosa, la prostitución. Esta plaga de nuestros países civilizados es en extremo rara en el Riff, donde no se puede jugar impunemente con la honra de las mujeres.

Decidida la boda, el novio se presenta á hacer colosales preparativos. Mata, según su fortuna de dos á seis bueyes. Se disponen montañas de alcuzcuz y jarras de redondeado vientre se llenan de leche mientras que la madre y hermanas del joven desposado forman pilas de «memmene»—hojaldre—bañado en un río de miel. Un banquete camachesco y la consabida fantasía dán carácter á la ceremonia: los habitantes todos de la aldea comen en la casa del marido; á media tarde, un centenar de hombres á pie, armados con sus fusiles, con el coturón bien ceñido á los riñones, como si fuesen al combate, van á la casa de la desposada. Depositán en manos del padre la cantidad prometida, hacen montar á la joven en una mula elegantemente enjaezada y dan la señal de la partida con una descarga. La novia cubierta con un velo, va en medio de un inmenso cortejo, cuya llegada anuncia á lo lejos las salvas de fusilería. Las mujeres que están en la casa del marido, lanzan, al oír las detonaciones, asordantes «yus» «yus», y al percibir á la comitiva, salen á su encuentro, bajan de su silla á la novia, la introducen en su nueva morada y se instalan con ella en una habitación donde le hacen compañía hasta la media noche, hora en que se retiran dejándola sola.

El novio, que está todavía fuera jugando y disparando tiros con sus amigos, recibe el aviso de que el momento solemne ha llegado: deja furtivamente á sus compañeros y va á encontrar á su mujer. Poco después, entreabre la ventana y alarga el cañón de su fusil. Un relámpago seguido de una detonación, anuncia al adaur que Venus ha desceñido á la joven el sinturón de su virginidad. La nueva es cogida con agudísimos «yus-yus» por parte de las mujeres, mientras que los hombres ejecutan una desordenada fantasía.

Los convidados pasan la noche en pantagruético banquete. Hombres y mujeres cautan alternativamente, declaman viejas poesías é improvisan nuevas. Los «yus-yus» femeninos son la recompensa de las rimas felices.

Con los primeros resplandores del alba, la reunión se disuelve y los asistentes, hartos de regodeo, se retiran á sus casas con la esperanza de renovar pronto la fiesta en la primera boda que se celebre.

El matrimonio de las viudas y divorciadas no reviste la misma solemnidad que el de las vírgenes. Hácese sin ruido, modestamente, como conviene á las que han perdido la mayor parte de su valor. Mas con todo no se omite nada, para que el estomago de los invitados quede satisfecho. Tales son las patriarcales ceremonias del matrimonio riffeño, tales como el andariega derviche Mohamed-ven-Tayeb las comunicó á Mr. Moulieras.

Francia nos surte de buques Aéreos La conquista del aire

Nada hay tan admirable en el mundo actual como el progreso abrumadoramente rápido de la aviación. Después de luchar varios siglos por vencer el espacio, el hombre, al conseguir el ideal apetecido, va de triunfo por los aires, con detrimento de las águilas y envidia de los cóndores.

Los aeroplanistas Latham y Paulhan acaban de elevarse á 1,345 y 1,181 piés, respectivamente.

El primero ha asistido á una partida de caza en su máquina voladora.

En la Alta Cámara francesa existe una minoría que se llama «el grupo sanatorial de la aviación» grupo que trabaja por cuanto favorecer puede en su patria la aerostación militar, pues dice que Francia, rica en aeroplanos, es pobre en globos dirigibles.

Las escuadras aéreas están dando la nota en todos los ejércitos del mundo.

Recientemente han alcanzado señaladísimos éxitos algunos aerostatos construidos en París para diferentes naciones de Europa.

El «Ljebedj», de Rusia, construido por la casa Lebaudy, ha hecho prodigios en San Petersburgo y Krasnoiselo.

El «España», de la Madre Patria construido por la sociedad Astra, ha efectuado una ascensión de cinco horas, elevándose audazmente sobre París.

El «Bélgica», de esa nación, construido por la casa Godard, ha conquistado extraordinarias victorias aéreas.

La casa Lebaudy construye ahora uno de regulares dimensiones para Austria, y otro enorme de 8,000 metros cúbicos, para Inglaterra.

La casa Clément, luego le vende á Rusia el famoso «Clément Bayard», fabrica otro coloso para la misma Inglaterra.

Francia se ha convertido, pues, en la gran factoría aerostática de nuestro planeta.

De las potencias europeas, sólo Alemania se surte á sí propia.

Los Zeppelin son germanos de pura raza? Muy pronto, en los presupuestos de los países guerreros, habrá un capítulo fuerte, para globos militares.

¿Tan fuerte quizás como el de la marina? No debemos calcular á la ligera.

Alemania ha aprobado en estos días un crédito de 443 000 000 de marcos, para sostener y aumentar su flota.

Medios prácticos contra la obesidad Nada de féculas

He aquí los distintos regímenes; el médico indicará el que crea más oportuno en cada caso particular.

Regimen de Daucel.—Está basado en la reducción de líquido, no permitiéndose más que de 200 á 400 gramos en cada comida.

Regimen de Ebstein.—Almuerzo, á las siete y media en invierno y á las siete en verano: 250 gramos de té negro sin leche ni azúcar, 50 gramos de pan blanco ó tostado, con mant.ca. Comida, á las dos: sopa (f ecuentemente con médula de buey) de 120 á 130 gramos de carne con grasa, con salsa grasa; legumbres en cantidad moderada. Precndase de patatas y de legumbres que contengan azúcar. Cena, á las siete y media: una taza de té puro, un huevo ó un asado con grasa, jamón ó tocino, una rebanada de pan con manteca y de cuando en cuando queso ó frutas frescas.

Regimen de Ortel.—Por la mañana: 150 gramos de té ó café con un poco de leche; 75 gramos de pan. A mediodía: 110 ó 120 gramos de carne asada ó cocida ó de aves; poca grasa; pescados poco grasosos; ensalada y legumbres á voluntad; 25 gramos de pan; como postres, de 100 á 200 gramos de fruta; algunas veces un poco de confitura. No hay bebidas y sólo excepcionalmente se consienten de 17 á 25 centilitros de vino ligero. Por la tarde: una taza de café ó de té, como para

JOYERIA MODERNA

PLATERIA ARTISTICA DE RAMON ORTIZ F.

ESPECIALIDAD DE LA CASA:

Trabajos en esmalte y grabado

Objetos de Arte para Regalos de Boda

CORDIALIDAD y BARATURA

Avenida Central, frente á Knohr. — San José

Gran Fábrica de Cervezas

FABRICA DE HIELO
Y DE AGUAS GASEOSAS

TRAUBE

MARCA ESTRELLA

LAGER BIER Y BLANCA

HOTEL y RESTAURANTE

CASTRO & TOL

Hotel de primera clase en Costa Rica

Departamentos para familias y cuartos particulares.
— Restaurant con excelente cocina, servicio eléctrico. — Baños. — Servicio esmerado. — el confort de su respetable y numerosa clientela.

Servicio de Cantina, exquisito

LA JOSEFINA

FAMOSA PANADERIA
de Alberto Odio

LAS MEJORES HARINAS
EL MAYOR ASEO
EL PAN MAS GRANDE
y es la que presta las mejores
condiciones higiénicas

CALLE CENTRAL

LA PATRIA AL DOCTOR MADRIZ:

Tu fe de verdadero patriota vencerá á esta tempestad.



— Bueno, bueno, *Fecunda*, me caso contigo aunque puedes ser mi *tatarabuena*, pero júrame no *fidelidad* sino que siempre te calzarás en la

“LA MODA”

— DE —

SABATINO

— Si, lindo, *corrongo*; siempre me calzaré en LA MODA, *isi* es la mejor zapateria!



“La Perla”

de
Augusto Marín Rico
Importador

Tienda de novedades; surtido elegante y variado en sedas y zarazas.

Géneros de fantasía.—Corbatas, camisas, ropa de señora y otros artículos.

TRATO AMABLE y PRECIOS SIN COMPETENCIA

Pasad y os convenceréis

S. Scaglietti y Sobrinos

SASTRES

Corte á la última moda

CASIMIRES

de las mejores fábricas
Europeas y Americanas

CAMISAS, PARAGUAS
y novedades en toda ropa

Línea de Vapores de United Fruit

La United Fruit Company ofrece á sus favorecidos servicios y los puntos que expresamos

Vapores ABANGAREZ, TURRIALBA y ATENA, saliendo de Puerto Limón á New Orleans, saliendo de Puerto Limón

Vapores CARTAGO, PARISMINA y HEREDIA, servicio de cabotaje así: entre Limón y Bocas del Toro, entre Limón y New Orleans, con escala en San Juan, todos los sábados á las 10 a. m.

Vapores LIMON, SAN JOSE y ESPARTA, saliendo de Limón y Bostón. Salen de Limón los domingos

Para más informes dirigirse á las oficinas de United Fruit Company ó Limón, y á los señores Sasso y Pirie, Agentes

RESTAURANT CENTRAL

A TOUCHE

situado el centro de la capital
pasajeros, todos lujosamente amueblados.
Table d' Hôte en mesas separadas.— Luz
arruajes, y todo cuanto es necesario para
Se habla francés, inglés é italiano

LA BARRANCA

FABRICA DE JABONES
ALMACEN DE ABARROTES

Jabón negro, barcelno, amarillo y blanco, de Marsella
SE VENDE EN TODAS PARTES
Fábrica moderna en Puntarenas

TEODORO ROIZ

Jabonero de profesión, con 20 años de práctica

El Balcón de Europa

DE

Antonio Molleda

Pulperia surtida de los mejores abarrotos
Cristalería,
licores extranjeros y otros artículos finos

TODO BARATO Y BIEN ATENDIDO

AVENIDA CENTRAL

El Barco de la Ley pasará triunfante sobre las pasiones de la revolución que han salido á flote en el agitado oleaje de la política, llegando feliz bajo la luz de la alta Justicia.

MEXICO



Relojería Suiza

DE

Alcides Chapatte

Gran surtido de alhajas
Joyas, Relojes
Artículos de fantasía

PRECIOS BIN COMPETENCIA



Don Joaquín, después de leer un aereoyucagrama:
—Lo mejor es tomar un

WHISKEY Dave Coperfield

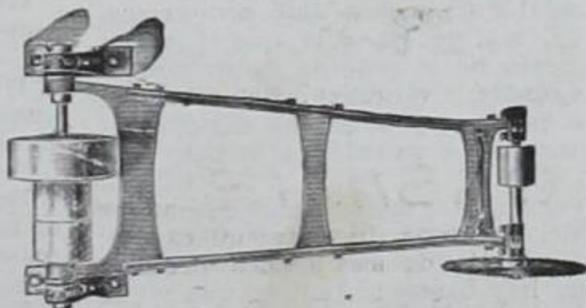
ó pida usted
Whiskey Electoral

Unico Agente en Costa Rica:
— Ricardo González Veranes —
"BOTICA DE PUNTARENAS"

United Fruit Company

un servicio sin rival entre Puerto Limón
se expresan:
5,000 toneladas cada uno, harán viajes directos
los miércoles á las 8 p. m.
de 5,000 toneladas cada uno, harán un ser-
Limón y Puerto Barrios, Guatemala, y Belice, Honduras,
toneladas cada uno. Servicio semanal entre
medio día.
United Fruit Company, en San José
San José.
J. Hitchcock, Administrador.

American Saw Mill Machinery Co. NEW YORK



Fabricantes de las mejores Máquinas de
aserrar y labrar toda clase de Maderas.
Pídanse Catálogos á nuestro Agente en San José
Oscar Sittenfeld

LA SALVACION

de las doncellas, las casadas;
y de las viudas, sabéis cuál es?

La Singer

máquina de coser suprema!!

que en el hogar no debe faltar, tanto
por lo práctico doméstico, cuanto
porque representa trabajo y capi-
tal!!!

AGENCIA: Frente á La Alhambra

el almuerzo, con 17 centilitros de agua todo lo más. Como cena, uno ó dos huevos, pescados, 150 gramos de carne, 25 gramos de pan, un poco de queso, ensalada ó frutas; vino, de 17 á 25 mezclado con la octava parte de agua.

Régimen de Dujardín-Beaumont.—El enfermo puede beber en las comidas y fuera de ellas. En las comidas bebe vaso y medio de líquido; es decir, 300 gramos de vino, tinto ó blanco, mezclado con una agua alcalina.

Prohibición absoluta de vinos muy alcohólicos, de licores, aguardientes y cervezas.

Un poco de café negro al final del almuerzo.

Prohibición de la sopa.

Alimentos permitidos: huevos, pescados, carnes, legumbres verdes y frutas.

Feculentos, reducidos al mínimo.

Pan ligero, cuya mayor parte la constituye la corteza. Prohibición absoluta de pastelería.

Almuerzo, á las ocho: 25 gramos de pan, 500 gramos de carne fiambre (jamón ú otra), 200 gramos de té ligero sin azúcar.

Comida, á mediodía: 50 gramos de pan, 100 gramos de carne ó de algún guisado ó un par de huevos, 100 gramos de legumbres verdes, ensalada, 15 gramos de queso, frutas á discreción.

Cena, á las siete: nada de sopa, 50 gramos de pan, 100 gramos de carne, 100 gramos de legumbres, ensalada, 15 gramos de queso, frutas á discreción.

A estos regímenes deben añadirse las prácticas de gimnasia sueca y la hidroterapia, conforme á las prescripciones del médico.

No se bebe en días de fiesta

Don Corvino Testaferrata es el prototipo del pulpero honrado:

En su tienda «La Flor de la Maravilla» (que ni él mismo sabe por qué la llama así, pues á ponerle tal sólo le impulsó el halagar el gusto popular) *tuto é leyitimo é legale*.

Y cierto: don Corvino es incapaz de correr el pilón de la balanza un punto más de las 12 onzas que en fe y conciencia tiene para él la libra, pues á los paisanos que le endilgaron por el negocio de la *pulpaya*, jamás les oyó decir que la libra tiene 16.

Ni por Garibaldi se resolvería á ponerle al café molido un grano que no sea comible y no vaya previamente tostado; ni al puro más esencia de anís y agua azucarada de la que buenamente pueda soportar el paladar.

La plata falsa la clava inexorablemente en el mostrador cuando es el cliente quien la pierde; y á todo el que de borracho no puede tenerse en pie, le da un consejo con la última copa que le vende, que es hasta donde puede llegar la honorabilidad pulperil sin mengua del *chento por chento* que es la *ganancia moderata*.

Es amigo de la popularidad y la providencia del barrio: todo *jumito* transeunte encuentra allí un cajón vacío para su reposo; nunca falta la cajita de fósforos clavada en el *vasero* para el consumo público, ni jamás niega don Corvino un *buche* gratis á un celador de policía.

Obediente fiel á todas las leyes del país y á las ordenanzas locales, trina contra el gobierno que baja, alaba al que sube; iza la *sua bandiera* el 8 de Mayo; llama *amico* y *casero* á todo conocido de cotona, y trata de *dottore* á todo el que viste chaqué, lo que constituye á don Corvino en el tipo del colono simpático y campechano.

En cuanto llega á su oído por boca de los parroquianos alguna disposición gubernativa, se la hace explicar por un *dottore* (regularmente el *tinterillo* del barrio) y luego la practica á su manera, *come su sano cuore* se lo indica *é la sua buona fidúchia* se lo aconseja.

Por eso era de verlo á las 11 en punto del primer día de vigencia del decreto de cerrazón de las cantinas y *bebederos* en días de fiesta.

Como Cromwell en el Parlamento inglés, don Corvino se plantó con la última campaña, escoba en mano y ademán de guardia

suiza, en la puerta de la trastienda y endilgó esta arenga á sus parroquianos:

—Eh, bene, miei cari amichi: son la úndichi del día, é come questo día é domenica, é il governmento ha mandato cherrare tuta la véndita de licore, so lo sento molto: má ¿qué quiere voi que fo haga? Non posso facere piú; perque de non cerrare la porta, la policia poede me imposeró la multa, é cualquiere altra fregatiera.

Conque: andiamo, andiamo, é vade berebere altri parti ó na la casa sua, que fo me vado á manyare macarroni.

—Pero don Corvino... le decían tres parroquianos que ya estaban á media asta.

—Non ascolto niente! Che qui manda, manda! Per Bacco!

Y diciendo y haciendo, á cada frase bajaba ó subía un picaporte.

..

Días pasaron y el último domingo vi á don Corvino con cara de pascuas á la puerta de su tienda, antes de las 2 de la tarde.

—Y... ..? ¿Ya se abre en día de fiesta don Corvino? ¿Qué es esto?

—Cuesto? Io non só: ma credo que tuto é pasato, perque un empleato de la *pesquiza* con qui alguna volta abbiamo nostro pícolo negozio, ma dito que ahora se poteva aprire, ma su la condizione de no vendére la mayorca á nesuno.

Y mirando de reojo al portal continuó, alzando la voz:

—Cuela é una buona medita, propriamente. Entiendi vusté? Perque nusotri i pulperri que vediamo in pícolo per lo pobre: ¿qué facheba cuesta yenti cuando stano tuto cerrato la domenica? Con tale que non vendiamo il maledetto licore che qui é la causa de tanto mali... E la policia avete molta razione, ¡carramba!

Y volvió á mirar significativamente á la esquina.

En esto asomó con lento paso y azorada mirada un individuo que, con el tono del que va á vender un contrabando, se acercó al mostrador, y entre dos tosiditas pidió á don Corvino algo cuya señal debe ser muy conocida, porque en el acto respondió el italiano:

—Corpo di Bacco! E non sabete que cuesto non se vendi óyi? Voi sette ecuatoriano é estate iñorante de la vostra Costituzione?

—Si es para un remedio, gringo...

—E á mí qué me importa, ¡Madonna! Bien poede morirse oyi día tuta l'humanitá per falta de un buche, que fo non lo vendré.

—Pero...

—Dico que non hay, hombre! Non mi friega la sangüe, ostial!

—Yo me lo tomo tras de la puerta...

—Manqui fose dietro al' uscio, dico. Eh, andate, andate, ¡cospetto! Que fo non sono capace de faltare á la ley del paese e al respeto de l'autorità.

—Admiraba yo la entereza espartana del pulpero ante la tentadora peseta que le ofrecía el pediguéño por una copa de *gallito*, y ya iba á darle un abrazo proclamándole más ecuatoriano que muchos de nosotros á quienes nos gusta ir á veces en contra de nuestras leyes, cuando noté que de pronto varió de tono y fisonomía, y que hizo una seña al cliente llamándole á la trastienda para decirle:

—Tómame prestol ma presto, la copa! Y le sirvió.

—Y entonces? dijo el bebedor ¿cómo decías que no vendías, bachiche?

—Sapristí! Ma non sea usté *canguereco*, hombre! E non vedeva usté que il celator estaba parato ne la esquina é qui poteva facherme pasare la vergonza? Bebiamo! que fo sono il primo qui bebo; ma sempre hai que ser honorato é guardare il respeto á la autoridad.

Cayó por su base mi opinión de la buena *fidúchia* del italiano y dije para mi capote:

Ecco il effetto de los buenos decretos cuando no hay bastante policia que vigile su cumplimiento.

No hay canales en el planeta Marte

Notas científicas

Queda definitivamente demostrado por los trabajos de A. Brester, que no hay tales protuberancias ni erupciones en la atmósfera solar, y por lo tanto, que ni allí ni en ningún astro se presentan desplazamientos de materia ponderable con velocidades superiores á las conocidas en la Tierra. El fenómeno es de carácter eléctrico, movimientos de los iones, análogo al productor de las armas polares.

—No hay tales «canales» en el planeta Marte: así lo ha probado el astrónomo André: 1º Porque sólo lo han visto los observadores que hacen uso de telescopios débiles ó fuertemente diafragmados; 2º Porque observando á gran distancia un disco en el cual se hayan pintado manchas irregulares, éstas parecen como unidas por líneas rectilíneas; 3º Los supuestos canales de las cartas de los partidarios del cuento, se muestran como puestos de líneas rectas, no obstante ser esférica la superficie del planeta; 4º Serios experimentos fotográficos explican cómo de un objeto constituido por puntos separados resulta una imagen en la que dichos puntos se muestran reunidos en rectas paralelas. «Nada de lo escrito sobre los habitantes de Marte tiene fundamento real».

—El astrónomo See opina que los satélites en vez de ser «emanaciones» de los planetas, serían más bien cuerpos extraños capturados por ellos en el espacio.

—El cometa Halley ya fué visto por un Observatorio, el de Heidelberg. Se le halló por medio de la fotografía, cerca de Géminis, donde lo indicaban los cálculos astronómicos. El momento del paso de este cometa es retardado 100 días por Saturno y 518 por Júpiter.

—Según R Legendre, en la actualidad aún no es posible pronunciarse cuanto á la distinción entre los estados fisiológicos y los patológicos de la célula nerviosa. El microscopio, como el telescopio, es en cierto modo un medio de ayudar á los sentidos en sus ilusiones y un multiplicador de nuestra ignorancia de la naturaleza.

RISA

(Fragmento)

La risa es la sal de la vida. Generalmente los hombres risueños son sanos de corazón. La risa de un niño como una loca música de la infancia. La alegría inocente se desborda en una catarata cristalina que brota á plena garganta. Triste hogar es aquel donde no resuena la amable sonrisa infantil.

Los pensadores meditabundos no ríen porque viven en constante comunicación con lo infinito, en una vasta serenidad. Los bandidos, los hombres avezados al crimen: tampoco ríen en su vida zozobante y lívida, llenos de hiel y de sombra, siempre van acompañados de un negro genio que mantiene en sus espíritus el espanto y el odio. El orgullo, la vanidad, sonríen; la lujuria, la gula, el robo, pueden sonreír; la envidia no puede. Pálida y enferma, traga su propia bilis y está con el ceño arrugado, siniestro, como le pintó el poeta latino, aplastado bajo la montaña del bien ajeno.

Bendigamos la risa.

Bendigamos la risa porque ella libra al mundo de la noche. Bendigámosla porque ella es la luz de la aurora, el carmín del sol, el trino del pájaro. Bendigamos la risa, porque es la predilecta del rey Rebé, muñequito sonrosado y adorable que lleva la paz y dicha á nuestras casas.

Bendigámosla porque ella está en el ala de la mariposa, en el cáliz del clavel lleno de rocío, en el aderezo de rubíes que contiene el estuche de la granada.

Bendigámosla porque ella es la salvación, la lanza y el escudo.

Bendigamos la risa.

Se investiga cómo se produce la voz El fonógrafo

COMO SE PRODUCE LA VOZ

Conocidos son los numerosos ensayos hechos por el doctor Marage sobre la fisiología de la voz y la fotografía de las vibraciones de la palabra. Para este autor, la laringe ejerce una influencia preponderante en la formación de los sonidos, y la cavidad bucal no sirve más que para reformarlos ó transformarlos.

Los resultados que ha obtenido el doctor por el análisis y por la síntesis, han sido en absoluto característicos; pero había que probar directamente que sólo la laringe es capaz de producir esos sonidos.

El doctor Marage, haciendo obrar una débil corriente eléctrica sobre laringes arrancadas á perros inmediatamente después de su muerte, ha conseguido hacer que se contraigan varios músculos si en ese momento se hace pasar una corriente de aire á una presión próxima á 200 mm. de agua, la laringe principia á aullar como un perro vivo, ya dando la nota grave correspondiente á un mastín, por ejemplo, ya aguda, como de un gozquecillo.

Para obtener á voluntad diferentes notas basta hacer que se contraigan músculos diferentes. Estas vibraciones se han tomado en el fonógrafo, de modo que el mundo pueda oírlas.

Estos experimentos tan interesantes desde el punto de vista científico, permiten, además, explicar la súbita afonía que en ocasiones sorprende á muchos cantantes y oradores; esta afonía no procede de las cuerdas vocales en sí mismas, sino de una contracción súbita de ciertos músculos que hacen mover la glotis.

El fenómeno que se produce es análogo á un dolor reumático ó á una neuralgia que de pronto aparece en un punto cualquiera del organismo.

Notas curiosas

Microbio del atavismo

En Filadelfia se ha descubierto el microbio del atavismo. Nueve doctores eminentes se ocupan en operar á los hijos de alcohólicos y criminales, destinados por herencia á ser malhechores á fin de hacer la «rectificación cerebral del caso». Basta la extirpación del «microbio» susodicho para que los degenerados sean en adelante gente buena.

Extraño fenómeno

La prensa norte-americana empieza á preocuparse de un extraño fenómeno acusado por las estadísticas de los últimos cien años. Mientras la población sigue una curva ascendente y casi vertiginosa, debido á las corrientes inmigratorias, la familia, esto es, la unidad del Estado, tiende siempre á disminuir. *El World* cita una estadística de la oficina central de de Washington, de la cual resulta que si la familia americana se mantuviera como en 1790, los Estados Unidos contarían ahora más de veinte millones más de ciudadanos. Inspira temor el número, cada vez más bajo, de nacimientos. Pero, por otra parte, esa disminución casi se compensa por la duración mayor de la vida, que se debe á los progresos de la civilización y de la higiene y á las mejores condiciones económicas de las masas. La estadística demuestra que durante el siglo pasado la longevidad media ha aumentado nueve años, y que en el presente siglo el aumento es de 17 años, en Europa. Así, aun cuando nazca menos gente, los nacidos tienen mayores probabilidades de existencia dilatada, contribuyendo eficazmente al bienestar y á la fuerza de la colectividad.

Una ilusión de óptica

Cuando acabada la recolección el labrador ara sus campos, el viajero que los atraviesa en el tren rápido contempla la obra del cam-

pesino y ve que los surcos en vez de ser rectos parece que se enrollan unos en torno de otros, semejando enormes volutas.

¿Cuál es la ilusión de esta ilusión óptica? He aquí su sencilla explicación matemática: El labrador, fijado por la vista del viajero, ó sencillamente cualquier árbol, que halla en la llanura, constituye mientras el viajero mira un centro momentáneo de rotación, un centro fijo, y por eso todo lo que rodea á ese centro parece girar al rededor de él durante rápidos é involuntarios parpadeos del espectador.

M. Pallet, el sabio físico ha hecho en este mismo orden de ideas, una curiosa observación. Cuando desde el parapeto de un puente se acaba de ver pasar en un plano inferior un tren en marcha moderada, parece que la vía huye en sentido inverso de la marcha del convoy. Esta ilusión proviene de que después de haber pasado el tren, los ojos del espectador continúan haciendo automáticamente los mismos movimientos alternativos, lentos y rápidos que les era necesario hacer para ver pasar sucesivamente á los vagones y sus espacios intermedios. Estos movimientos son inconscientes y como la retina solo se impresiona durante los movimientos lentos que tienen lugar en el sentido que seguía el tren, la vía, después de su paso, parece que huye en sentido inverso.

El empleo de la vida

Un autor alemán, calcula la duración de la vida en 70 años, haciendo el siguiente curioso estudio del tiempo que el hombre usa de razón. Los 20 primeros se sabe que no tiene razón; quedan pues 50. Los 5 siguientes son empleados en diversiones y en tonterías. Quitando la tercera parte empleada en dormir, restan 40. Descontando la sexta parte en comer, beber, etc., etc., quedan 25; calculando los últimos 10 en enfermedades y achaques de la vejez, tendremos en la vida de 70 años, en uso de razón, sólo quince!

La risa y el carácter

Según un sabio alemán, los que al reír dejan sentir la vocal *a*, son de carácter leal, pero voluble. Los que en su risa predomina la *e* son melancólicos, flemáticos. Los que se ríen en *i*, son tímidos y serviciales. Los que dejan sentir la *o*, son notables. Y la risa que suena con preferencia la *u*, es de falsos y traidores.

Guardián de caballos

Una especie de mosca, que se cría en la Florida, tiene la costumbre de matar á cuantos tábanos y moscas borriquetas encuentra, pero sin picar ni molestar al ganado. En el país se llaman, con mucha propiedad, la «guardiana de caballos.»

Señores Agentes

Esperamos sus remesas. A los que nos adeudan meses pasados les advertimos que tendremos que cobrarles por medio de la revista.

A don Alejandro Morales

Bibliotecario de Heredia

Según su carta de septiembre quedó en esa fecha de cancelar cuatro mensualidades que debía mas al presente son ya nueve; ¿qué motivo tiene Ud. para demorar tanto el pago?

Contéstenos ó nos dirigiremos á su superior.

Sr. Morales: nos adeuda Ud. ó la Biblioteca & 6-75

GASPAR SALVADOR

CUCHILLERÍA

Gran surtido de cuchillas de todas clases y tamaños
FRENTE A LA ARTILLERÍA

Guadalupe, lugar de Recreo

“Estación del Tranvía”
Cantina y Refresquería
Cremas e Helados e Costeles
Salón Reservado

La Reina

(Frente á la Plaza)

Helados, Cremas, Refrescos
Costelería e Confitería
Hseo y esmero en el servicio.
Santiago Segura R.

¿Necesita Ud.
hacer algún pedido?

DIRIJASE A

SIMON AMADOR S.

Apartado de Correos Núm. 518

quien es Representante de 42 Fábricas de Europa y Estados Unidos, y puede garantizarle 10 por ciento menos de lo que Ud. pagará, si extiende la orden por mediación de otra casa comisionista europea ó americana.

HAGA Ud. UN ENSAYO
garantizándole dejarlo SATISFECHO

LA BELLA JARDINERA
DE MORALES Y COMPAÑÍA
FRENTE AL MERCADO

Es indiscutible que es la tienda que tiene el mejor surtido de adornos y los precios más bajos, desde los de dos varas por cinco céntimos, como también los encajes más finos de algodón, hilo y seda, y en bordados constantemente hay un variado surtido.

Especialidad de la casa el Corset de novia, que es el estilo más elegante.

SOMBREROS de SEÑORA, PERFUMES

Otro Gran Regalo
que no hay que despreciar

Tengo gran variedad de rifles de repetición de la famosa marca inglesa «Stevens», lo mismo que de un calibre, y guápiles de todo tamaño, que vendo con un 25% más barato que en San José. Así mismo tengo grandes novedades en alhajas para señoras y caballeros, todo á precio de robo.— Vendo máquinas de escribir de las más acreditadas marcas conocidas en pagos mensuales, lo mismo que toda clase de papel carbón, y cintas para máquinas de escribir.

Me hago cargo del cobro de cuentas en esta ciudad de cualquier modo que den lugar para hacerse efectivas, garantizo el mejor desempeño en el trabajo.

E. RUNNEBAUM

CARTAGO, C. R.

IMPRENTA ALSINA, SAN JOSE.

EL GREMIO

A. Urbano y Comp.^a

Fábrica de Jabones y depósito de ellos, existencia permanente de Abarrotes en general, todo garantizado y á los mejores precios de plaza, nuestros artículos no tienen competencia.

Esquina Noreste del Mercado

Ya llegaron NUEVOS CASIMIRES!!!

Sastrería Londres y París

José Vicedomini C.

Depósito permanente de Casimires ingleses y franceses

Venta al por mayor y menor

Corte elegante. — Prontitud y esmero

Importación directa

AVENIDA CENTRAL ESTE, N^o 125

Apartado de Correos número 234

Zapatería y Talabartería Moderna

Salvador C. Jirón



Calle de la Estación (contiguo á Bertheau & Co.)

FRANCISCO ANTILLON

Iglesias Presidente!

GANGA!!! * GANGA!!!

Permanente exposición en su nuevo local

Bajos del "Centro de Amigos"
Frente al Banco de Costa Rica

Sombreros de pita.—Objetos indígenas.—Curiosidades.—Telas de seda.—Bastones, Corbatas y Camisas.

CAMBIO DE MONEDA

Todo con el 20% menos de las plazas

Máquina de Escribir L. C. SMITH & BROS



La mejor conocida.—Escritura toda á la vista.—Precio módico y otras ventajas.

Unico Agente en Costa Rica:
Enrique Rawson

Manufactura de Calzado

DE

José M. Castillo &

Teléfono 243 + Apartado 457

PUENTE DE LA FABRICA

Se elaboran 200 pares al día, sus precios son ínfimos y están al alcance de todos los posibles, desde el labrador hasta las personas más exigentes de la aristocracia.

Materiales importados



—Puede Ud. ponerlos en su pizarrá, los garantizo!!!

—Y la firma?

—Ah! Esa me la reservan para mí. Pero diga Ud. que en breves meses la revolución hará un movimiento de Cangrejo sobre Managua.

De Bluefields

!!!Ultimos aereoyucasgramas al Coronel Maní.

PASTELERIA Y CANTINA

== LAPORTE ==

Gran surtido de licores, vinos y cervezas extranjeras.

Cantina atendida con todo esmero y aseo: pastelería y confitería. Todo de primera calidad.

Especialidad de la casa, platos fríos, pescado, pollo, jamón, lengua, etc., etc. Servicio á toda hora del día y hasta las once de la noche.

Pasad á la Cantina LAPORTE!

Se vende un buen billar un terreno muy bien situado

Elders & Fyffes

LIMITED

Línea directa de Vapores entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Puerto Limón á Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera á Bristol £ 20

Pasaje de primera á Bristol, ida y vuelta. > 38

A las familias que tomen cuatro pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por 100.

Para informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Co., en San José ó en Limón, y á los sub-agentes, Sasso & Pirie, San José.

E. J. HITCHCOCK, Administrador

Línea Hamburguesa Americana SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Febrero y Marzo

Prinz Joachim	14	Febrero
Siberia	21	>
Prinz August Wilhelm	28	>
Sarnia	7	Marzo
Prinz Joachim	14	>
Siberia	21	>
Prinz August Wilhelm	28	>

Para más detalles diríjanse en San José ó Limón á

JOHN M. KEITH, Agente general

San José, C. R., Febrero de 1910.

ZAPATERIA ESPAÑOLA

DE

MANUEL ESCORRIOLA

ZAPATERIA de la ARISTOCRACIA COSTARRICENSE

Se fabrica cualquier clase y estilo, aun el más exigente

PRECIOS BAJISIMOS

MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD

Tacones de caucho de novedad

Pronto se trasladará á los bajos del Centro Español

LA VELOCE

Navigazione Italiana á Vapore
LINEA DE GENOVA A PUERTO LIMON

El vapor CITA DI MILANO sale de Génova el 1^o de febrero para Marsella, Barcelona, Tenerife, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curazao, Sabanilla y Limón.

Llegará á Limón el 26, y sale el mismo día para Colón, Curazao, La Guaira (tocará en Ponce si lo exige el tráfico), Tenerife, Barcelona y Génova.

PRECIOS DE PASAJE Á GENOVA

Primera clase	francos 700
Segunda	> 550
Tercera	> 200

San José, 1^o de febrero de 1910.

SASSO Y PIRIE, Agentes.

F. J. ALVARADO & Ca., Sub-agentes.